



## ملحق الجريدة الرسمية

### مجلس النواب

محضر الجلسة التاسعة  
من الدورة الاستثنائية الاولى للدورة العادية الثانية لمجلس  
الامة الحادي عشر المنعقدة في ٣/صفر/١٤١٢ هجرية الموافق  
١٤/آب/١٩٩١ ميلادية

الجلد (٢٨)

العدد (٩)

#### جدول الاعمال

صفحة

٣

٤

- ١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة
- ٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات
- أ - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب السيد فيصل الجازي
- ب - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب الدكتور فوزي الطعيمة
- ج - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب السيد عطا الشهبان
- ٣ - تلاوة الكتب الواردة
- ١ - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٣٨) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول  
اعادة القانون المؤقت رقم (٥) لسنة ١٩٧٥ ، قانون معدل لقانون البنوك الى  
مجلس النواب

هكذا من الله على

## صفحة

- ب - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٣٩) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول  
اعادة القانون المؤقت رقم (٤٩) لسنة ١٩٧٣ ، قانون معدل لقانون مؤسسة  
عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية الى مجلس النواب ٥
- ج - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٤٠) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول  
اعادة القانون المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٧٥ ، قانون معدل لقانون البنك  
المركزي الاردني الى مجلس النواب ٥
- د - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٤١) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول  
اعادة القانون المؤقت رقم (١٩) لسنة ١٩٧٩ ، قانون معدل لقانون البنك  
المركزي الاردني الى مجلس النواب ٦
- هـ - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٧١) تاريخ ١٩٩١/٨/٦ ، حول  
اعادة القانونين رقم (٢٧) لسنة ١٩٧٤ ، (٢٤) لسنة ١٩٨٤ ، المعدلة لقانون  
مؤسسة عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية الى مجلس النواب ٧
- و - كتاب دولة رئيس الوزراء رقم ٧١٤٢ تاريخ ١٩٩١/٨/٦ ، حول احالة  
مشروع قانون ملحق بقانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٩١ ، على المجلس ٨
- ٤ - قرار اللجنة المالية رقم (٤) تاريخ ١٩٩١/٨/٣ ، حول القانون المؤقت رقم (٤)  
لسنة ١٩٨٩ ، قانون معدل لقانون ضريبة الدخل ٩
- ٥ - ما يجد من اعمال ٣٠
- ٦ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة ٣٠
- عينت يوم الاربعاء القادم ١٩٩١/٨/٢١ الساعة العاشرة صباحا

## مجلس النواب

## محضر الجلسة:

في تمام الساعة (العاشرة) من صباح يوم  
الاربعاء الموافق ٤/صفر/١٤١٢ هجري،  
الواقع في ١٤/٨/١٩٩١ ميلادي، عقد مجلس  
النواب جلسته (التاسعة) من الدورة الاستثنائية  
الاولى للدورة العادية الثانية برئاسة (معالي  
الدكتور عبداللطيف عربيات) وحضور عطوفة  
امين عام مجلس الامة (السيد صالح الزعبي)

وتغيب باجازة من الاعضاء السادة  
عبدالباقي جمو، احمد قطيش  
وتغيب بمعدلة من الاعضاء السادة:  
فيصل الجازي، عطا الشهبان، د. فوزي  
الطعيمة

وتغيب عن الجلسة الاعضاء السادة:  
طاهر المصري، عبدالكريم الدغمي، سليم  
الزعبي، محمد فارس الطراونة، د. علي الفقير،  
ذوقان الهنداوي، عبد الرؤوف الروابدة،  
عيسى الرميوني، جمال حداد، جمال الصرايرة،  
عبدالمجيد الشريدة، يوسف العظم، مروان  
الحمود، ابراهيم الغبابشة

## وحضر من الحكومة

- ١ - معالي المهندس علي السحيمات:  
نائب رئيس الوزراء ووزير النقل والاتصالات  
٢ - معالي الدكتور عبدالله النصور:  
وزير الخارجية  
٣ - معالي السيد عبدالكريم  
الكباريتي: وزير السياحة والاثار.

- ٤ - معالي السيد ثابت الطاهر: وزير  
الطاقة والثروة المعدنية  
٥ - معالي السيد خالد الكركي: وزير  
الثقافة ووزير الاعلام  
٦ - معالي المهندس سعد هاسيل  
السرور: وزير الاشغال العامة والاسكان  
٧ - معالي السيد عبدالسلام فرجحات:  
وزير دولة للشؤون البرلمانية  
٨ - معالي الدكتور عوني البشير: وزير  
التنمية الاجتماعية  
٩ - معالي المهندس سمير قعوار: وزير  
المياه والري  
١٠ - معالي السيد جمال الخريشا: وزير  
دولة  
١١ - معالي السيد بنودت السبول:  
وزير الداخلية  
١٢ - معالي السيد تيسير كتمان: وزير  
العدل  
١٣ - معالي المهندس علي ابو الراغب:  
وزير الصناعة والتجارة ووزير التموين

## ١ - افتتاح الجلسة

معالي رئيس المجلس: النصاب مكتمل  
بسم الله نفتح الجلسة، السيد الامين العام  
جدول الاعمال

السيد الامين: شكرا معالي الرئيس  
١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة

معالي رئيس المجلس: هل يوافق  
المجلس الكريم على اعفاء السيد الامين العام

من تلاوة محضر الجلسة السابقة؟

الجميع : موافقون

السيد الامين العام : ٢ - تلاوة الاجازات والاعتذارات.

أ - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب الشيخ فيصل الجازي

ب - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب عطا الشهبان

ج - طلب معذرة مقدم من سعادة النائب الدكتور فوزي الطعيمة

معالي رئيس المجلس : هل يوافق المجلس الكريم على معذرة السادة النواب المحترمين؟

الجميع : موافقون

السيد الامين العام : ٣ - تلاوة الكتب الواردة.

أ - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٣٨) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول

اعادة القوانين المؤقت رقم (٥) لسنة ١٩٧٥ قانون معدل لقانون البنوك الى

مجلس النواب

بسم الله الرحمن الرحيم

المملكة الاردنية الهاشمية

مجلس الاعيان

الرقم : ٢٠٣٨/٣١/٣

التاريخ : ١٤١٢/١/٢٤

الموافق : ١٩٩١/٨/٤ م

دورة استثنائية للدورة العادية الثانية

معالي رئيس المجلس النواب المحترم

اشارة الى كتاب معاليكم رقم (٩٨٩) تاريخ ١٩٩١/٣/١٩ ، بشأن القانون المؤقت رقم (٥) لسنة ١٩٧٥ ، قانون معدل لقانون البنوك

ارجو التفضل بالعلم ان مجلس الاعيان قد قرر في جلسته الثالثة من الدورة الاستثنائية الموافقة على القانون المذكور كما ورد من مجلس النواب مع اجراء التعديلات التالية عليه ، وهي

١ - المادة (٥) الفقرة (د) - اعادة صياغتها على الشكل التالي :

د - وعلى البنك المركزي ان يحدد الحد الادنى للنسبة بين حساب رأس المال والودائع وحساب رأس المال والتسهيلات وبين حساب رأس المال والموجودات ، كما له ان يطلب من البنك المرخص او الشركة المالية زيادة رأس المال عن الحد المقرر في الفقرة (أ) من هذه المادة

٢ - المادة (٦) الفقرة (ج) - اضافة العبارة التالية للفقرة (ج) بعد كلمة (وعليها) الواردة فيها

: (ان تلي طلب البنك)

لذا اعيد لمعاليكم القانون المذكور ، للتفضل بعرضه على مجلس النواب المقرر لاتخاذ ما يلزم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الاعيان

احمد اللوزي

نسخة / الى مدير شؤون مجلس الاعيان

نسخة / الى الملف

معالي رئيس المجلس : يحول الى اللجنة المالية

السيد الامين العام :

ب - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٣٩) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول اعادة القانون المؤقت رقم (٤٩) لسنة ١٩٧٣ ، قانون معدل لقانون مؤسسة عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية الى مجلس النواب

بسم الله الرحمن الرحيم

المملكة الاردنية الهاشمية

مجلس الاعيان

الرقم : ٢٠٣٩/٣١/٣

التاريخ : ١٩٩١/٨/٤

الموافق : ١٤١٢/١/٢٤

معالي رئيس مجلس النواب المحترم

بالاشارة الى كتابكم رقم ٩٤١ تاريخ ١٩٩١/٣/١٤

قرر مجلس الاعيان في جلسته الثانية من الدورة الاستثنائية الاولى للدورة العادية الثانية المنعقدة بتاريخ ١٩٩١/٧/٢٧ الموافقة على

رفض القانون المؤقت رقم ٤٩ لسنة ١٩٧٣ قانون معدل لقانون مؤسسة عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية (لما لهذا التعديل الموجود

بالقانون من اضرار على المؤسسة وليس في صالحها ولا يزيد في كفاية عمليات النقل الجوي وفيه مصلحة خاصة ، لا يجوز ان تقدم على

المصلحة العامة)

لذا ابعث لمعاليكم بالقانون لعرضه على

مجلسكم المقرر لاجراء اللازم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الاعيان

احمد اللوزي

نسخة / الى مدير شؤون مجلس الاعيان

نسخة / الى الملف القانون

معالي رئيس المجلس : يحال الى اللجنة القانونية

السيد الامين العام :

ج - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٤٠) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول

اعادة القوانين المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٧٥ ، قانون معدل لقانون البنك

المركزي الاردني الى مجلس النواب

بسم الله الرحمن الرحيم

المملكة الاردنية الهاشمية

مجلس الاعيان

الرقم : ٢٠٤٠/٣١/٣

التاريخ : ١٤١٢/١/٢٤

الموافق : ١٩٩١/٨/٤ م

دورة استثنائية للدورة العادية (٢)

معالي رئيس مجلس النواب المحترم

اشارة الى كتاب معاليكم رقم ٩٦٦ تاريخ ١٩٩١/٣/١٨ بشأن (القانون المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٧٥) المعدل لقانون البنك المركزي

والوارد من مجلسكم المقرر مع التعديلات .

ارجو ان اعلمكم ان مجلس الاعيان قد وافق في جلسته الثالثة من الدورة الاستثنائية الاولى المنعقدة بتاريخ ١٩٩١/٧/٣٠ ، على

هذا من المجلد

القانون المذكور كما ورد من مجلس النواب مع اجراء التعديل التالي عليه وهو تعديل الفقرة (ج) من المادة (٣) المعدلة للمادة (٤٤) من القانون الاصيل

المادة (٣) المعدلة للمادة (٤٤) الفقرة (ج)

جـ - بالرغم مما ورد في اي قانون آخر وتحقيقا للغايات المقصودة من هذا القانون ل للبنك المركزي ان يطلب من اي بنك مرخص عدم نشر حساباته الختامية السنوية وان لا يتخذ اي اجراء يتعلق بتوزيع ارباحه قبل ان يوافق عليها البنك المركزي وعليه ان يقوم بنشر الميزانية والحسابات الختامية في موعد لا يتجاوز شهر حزيران من العام الذي تصدر فيه الميزانية عادة

لذا ابعت لمعاليكم بالقانون كما عدله مجلس الاعيان للتفضل بعرضه على مجلس النواب لاجراء اللازم عليه

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الاعيان  
احمد اللوزي

نسخة / الى مدير شؤون مجلس الاعيان  
نسخة / الى الملف

معالي رئيس المجلس: اللجنة المالية؟  
يجول للجنة المالية.

السيد الامين العام:

د - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم (٢٠٤١) تاريخ ١٩٩١/٨/٤ ، حول

اعادة القانون المؤقت رقم (١٩) لسنة ١٩٧٩ ، قانون معدل لقانون البنك المركزي الاردني الى مجلس النواب

بسم الله الرحمن الرحيم

المملكة الاردنية الهاشمية

مجلس الاعيان

الرقم: ٢٠٤١/٣١/٣

التاريخ: ١٩٩١/٨/٤

الموافق: ١٤١٢/١/٢٤

دورة استثنائية للدورة العادية (٢)

معالي رئيس مجلس النواب المحترم

اشارة الى كتاب معاليكم رقم (٩٦٧)

تاريخ ١٩٩١/٣/١٨ بشأن (القانون المؤقت

رقم ١٩ لسنة ١٩٧٩ قانون معدل لقانون البنك

المركزي الاردني)

ارجو التفضل بالعلم ان مجلس الاعيان

قد قرر في جلسته الثالثة من الدورة الاستثنائية

المنعقدة بتاريخ ١٩٩١/٧/٣٠ ، الموافقة على

القانون المذكور كما ورد من مجلس النواب مع

اجراء التعديلات التالية عليه وهي

أ - المادة (٤) رفض ما قرره مجلس النواب

بشأنها والموافقة على بقاء نصها كما ورد في

القانون المؤقت

ب - المادة (٥) الفقرة (ج) رفض ما قرره

مجلس النواب بشأنها والموافقة على بقاء

نصها كما ورد في القانون المؤقت

ج - المادة (٧) الفقرة (ب) حذف العبارة

التالية من آخرها (ولمجلس الوزراء بناء

على تنسيب المجلس اعتبار اي من هذه

المسكوكات عملة قانونية

د - المادة (٨) الفقرة (ب) حذف العبارة المقرر

اضافتها لمسلمه الفقرة وهي (ولمجلس

الوزراء تحديد المدة التي يراها مناسبة لوقف

دفع قيمة تلك الاوراق والمسكوكات بناء

على تنسيب البنك المركزي

هـ - المادة (١١) الفقرة (هـ) حذف كلمة

(القروض) الواردة فيها، لذا اعيد لمعاليكم

القانون لعرضه على مجلس النواب الموقر

لاتخاذ ما يلزم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الاعيان

احمد اللوزي

نسخة / الى مدير شؤون مجلس الاعيان

نسخة / الى الملف

معالي رئيس المجلس: اللجنة المالية؟

اللجنة المالية

السيد الامين العام:

هـ - كتاب دولة رئيس مجلس الاعيان رقم

(٢٠٧١) تاريخ ١٩٩١/٨/٦ ، حول

اعادة القانونين رقم (٢٧) لسنة ١٩٧٤ ،

(٢٤) لسنة ١٩٨٤ المعدلة لقانون مؤسسة

عالية الخطوط الجوية الملكية الاردنية الى

مجلس النواب

بسم الله الرحمن الرحيم

المملكة الاردنية الهاشمية

مجلس الاعيان

الرقم: ٢٠٧١/٣١/٣

التاريخ: ١٩٩١/٨/٦

الموافق: ١٤١٢/١/٢٦

دورة استثنائية للدورة العادية (٢)

معالي رئيس مجلس النواب المحترم

بالاشارة الى كتاب معاليكم رقم ٩٤٢

تاريخ ١٩٩١/٣/١٤ بشأن

١ - القانون المؤقت رقم ٢٧ لسنة

١٩٧٤ قانون معدل لقانون مؤسسة عالية

الخطوط الجوية الملكية الاردنية

٢ - القانون المؤقت رقم ٢٤ لسنة

١٩٨٤ قانون معدل لقانون مؤسسة الخطوط

الجوية الملكية الاردنية

ارجو التفضل بالعلم بان مجلس الاعيان

قد قرر في جلسته الثالثة من الدورة الاستثنائية

المنعقدة بتاريخ ١٩٨١/٧/٣٠ اجراء بعض

التعديلات عليها

ابعت لمعاليكم بالقانونين كما قرر مجلس

الاعيان تعديلها لعرضها على مجلس النواب

الموقر، لاتخاذ ما يلزم بشأنها

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الاعيان

احمد اللوزي

نسخة / الى مدير شؤون مجلس الاعيان

نسخة / الى الملف

التعديلات التي ادخلت

على القانون المؤقت رقم (٢٧) لسنة ١٩٧٤

قانون معدل لقانون مؤسسة عالية

الخطوط الجوية الملكية الاردنية

المادة ١ -

موافقة كما وردت من مجلس النواب

المادة ٢ -

المعدلة للمادة (٨) من القانون الاصيل

الموافقة على الفقرة (ج) كما وردت من

مجلس النواب ونقل باقي فقراتها وهي (أ، ب،

د، هـ) الى القانون رقم (٧٤) لسنة ١٩٨٤،  
قانون مؤقت معدل لقانون مؤسسة عالية لتأخذ  
محلها في المادة (٢) منه

التعديلات التي ادخلت  
على القانون المؤقت رقم (٧٤) لسنة ١٩٨٤  
قانون معدل  
لقانون مؤسسة عالية/الخطوط الجوية الملكية  
الاردنية

المادة ١ - موافقة كما وردت من مجلس النواب  
المادة ٢ - اعادة نقل الفقرات التالية اليها من  
القانون رقم (٧٧) لسنة ١٩٧٤ المعدلة للمادة  
(٨) من القانون الاصيل لتصبح على الشكل  
التالي

المادة ٨ -

أ - يشكل المجلس من تسعة اعضاء على الوجه  
التالي:

رئيس المجلس/وزير النقل رئيسا  
امين عام وزارة المالية  
امين عام وزارة العدل  
المدير العام  
مدير عام سلطة الطيران المدني  
قائد سلاح الجو الملكي الاردني  
ثلاثة اشخاص من ذوي الكفاءة والخبرة  
يعينون لمدة ثلاث سنوات بقرار من مجلس  
الوزراء بناء على تنسيب الوزير  
ب - لمجلس الوزراء اعفاء جميع الاعضاء  
المعينين في المجلس او بعضهم وقبول  
استقالاتهم

جـ - موجودة في القانون رقم (٧٧) لسنة  
١٩٧٤

د - يختار المجلس من بين اعضائه نائبا للرئيس  
يتولى اعماله ويمارس صلاحياته في حالة  
غيابه

هـ - يقرر مجلس الوزراء مكافآت اعضاء  
المجلس، على ان لا تتجاوز الحد المعين في  
نظام الخدمة المدنية للموظفين وقانون  
الشركات لغير الموظفين

المادة ٣ -

المعدلة للمادة (١٢) من القانون الاصيل  
اعادة صياغتها بالشكل التالي  
يجتمع المجلس بدعوة من رئيسه، ويدعى  
للاجتماع مرة في كل شهر على الاقل ولا يكون  
اجتماعه صحيحا الا اذا حضره ستة اعضاء بمن  
فيهم الرئيس وتصدر قرارات المجلس باغليته  
المطلقة

المادة ٤ -

المعدلة للمادة (١٣) من القانون الاصيل  
موافقة كما وردت من مجلس النواب  
معالي رئيس المجلس: للجنة القانونية؟  
اللجنة القانونية

السيد الامين العام:

و - كتاب دولة رئيس الوزراء رقم ٧١٤٢  
تاريخ ١٩٩١/٨/٦، حول احالة مشروع  
قانون ملحق بقانون الموازنة العامة للسنة  
المالية ١٩٩١، على المجلس

بسم الله الرحمن الرحيم  
رئاسة الوزراء

الرقم: ٧١٤٢/م١٣

التاريخ ١٤١٢/١/٢٥

الموافق ١٩٩١/٨/٦

معالي رئيس مجلس النواب

ابعث اليكم طيا ب (٢٠٠) نسخة من  
مشروع قانون ملحق بقانون الموازنة العامة للسنة  
المالية ١٩٩١، بشكله الذي اقره مجلس الوزراء  
في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٩٩١/٨/٣، رجاء  
احالته على مجلس النواب للنظر في اقراره

واقبلوا فائق الاحترام

نسخة / الى دولة رئيس مجلس الاعيان مع  
نسختين من مشروع القانون.

رئيس الوزراء  
معالي رئيس المجلس: للجنة المالية؟  
اللجنة المالية

السيد الامين العام:

٤ - قرار اللجنة المالية رقم (٤) تاريخ  
١٩٩١/٨/٣، حول القانون المؤقت رقم  
(٤) لسنة ١٩٨٩ قانون معدل لقانون  
ضريبة الدخل

معالي رئيس المجلس: السيد مقرر  
اللجنة المالية

السيد مطير البستنجي مقرر اللجنة  
المالية: بسم الله الرحمن الرحيم

قرار رقم (٤)

اجتمعت اللجنة المالية لمجلس النواب

بنصاها القانوني بتاريخ ١٩٩١/٨/٣،  
برئاسة معالي الدكتور عبدالله العكايلة  
رئيس اللجنة ومقررها سعادة السيد مطير  
البستنجي واصحاب المعالي والسعادة  
السادة الاعضاء

احمد الكفاوين، حمزة منصور، عطا  
الشهوان، فؤاد الخلفات، بسام حدادين،  
د. علي الحوامدة، سمير قعوار، محمد  
العلاونة  
وتغيب عن الاجتماع بمعذرة معالي السيد  
عبدالكريم الكباريتي

وتغيب عن حضور الاجتماع بدون  
معذرة السادة: د. عبدالله النصور،  
عبدالسلام فريجات، د. علي الفقير، د.  
ذيب مرجي، عيسى الريموني، جمال  
حداد، وزياد الشويخ

كما حضر اجتماع اللجنة معالي وزير  
المالية السيد باسل جردانة وعطوفة مدير  
عام دائرة ضريبة الدخل السيد عادل  
القضاة والسيدان محمد ابو الحمص  
ومحمود الزغول من كبار موظفي دائرة  
ضريبة الدخل

ونظرت اللجنة في القانون المؤقت رقم  
(٤) لسنة ١٩٨٩، قانون معدل لقانون  
ضريبة الدخل المعاد من مجلس الاعيان

وبعد دراسة التعديلات التي ادخلها  
مجلس الاعيان على القانون المذكور

قررت اللجنة ما يلي:

اولا: موافقة مجلس الاعيان على ما قرره

من انشطته الجديدة، سوى حرمان خزينة الدولة من حقوقها

رابعا: قررت اللجنة الموافقة على الاضافة التي قررها مجلس الاعيان على نهاية الفقرة (ي) من المادة (١١) من القانون الاصيل لتجنب الازدواج الضريبي مع اعادة صياغة تلك الاضافة على النحو الاتي

وعلى ان يخصم من الضريبة المستحقة على الشركة المساهمة الخصوصية ما يعادل الضريبة التي تستحق على ذلك الشخص عن الفرق الذي زاد على (٣٦٠٠) دينار من ذلك الراتب او الاجر او المبلغ الاخر بمعزل عن دخوله الاخرى، ويعامل الشركاء في الشركة العادية على هذا الاساس كل حسب حصته فيها

وتوصي اللجنة المجلس الكريم بالموافقة على قرارها

أمين عام مجلس الامة  
صالح الزعبي

القانون المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٨٩ المعدل لقانون ضريبة الدخل

المادة كما وردت بالقانون الاصيل

اسم القانون

المادة كما وردت بالقانون المؤقت

المادة ١ -

يسمى هذا القانون وقانون معدل لقانون ضريبة الدخل لسنة ١٩٨٩ ويقرأ مع القانون

بخصوص بداية سريان القانون من ١٩٩١/١/١، مع اتمام صياغة المادة الاولى بما يتفق مع ذلك ويحيث يحكم القانون المؤقت الفترة من ١٩٨٩/١/١ وحتى ١٩٩٠/١٢/٣١ تمشيا مع مبدأ سنوية الضريبة

ثانيا: الموافقة على البندين (٦٥) من الفقرة (ب) من المادة (٧) من القانون الاصيل كما وردتا من مجلس الاعيان والحكومة والاصرار على ابقاء البند (٧) من الفقرة المذكورة كما اثارها مجلس النواب

ثالثا: اضافة البند التالي الى نهاية الفقرة (ب) من المادة (٧) من القانون الاصيل وترقيمه بالرقم (١٥)

(١٥) - الفوائد والعمولات المتحققة لبنك الاسكان من القروض والتسهيلات التي يقدمها للمشاريع السكنية، اما دخوله وارباحه الاخرى التي لم ينص على اعفائها في هذا القانون فتخضع للضريبة بالرغم مما ورد في قانون بنك الاسكان او اي قانون آخر.

ويهدف هذا التعديل الى دعم التوجه في اعفاء بنك الاسكان من الضريبة على الفوائد والعمولات المتحققة لغايات الاسكان التي وجد من اجلها ومع توسيع اعمال البنك في الخدمة المصرفية في مجالات اخرى فانه اصبح يحقق دخولا وارباحا خارج تلك الغاية ولا معنى لاعفائه من الضريبة عن الدخول المتأتية

الاستثمار المشترك وحسابات الاستثمار المشترك المؤسسة وفق احكام قانون الشركات النافذ المفعول

اما اذا كان المستثمر في الاسهم المقيم بنكا او شركة مالية او شركة تقبل الودائع او شركة مقترضة من الغير وتدفع فائدة على هذا الاقتراض فانه لا يجري رد اي جزء من هذا الدخل المعفى مقابل نفقات انتاجه اذا كان متأتيا من استثمار رأس المال السائل والاحتياطيات والارباح المدورة مدفوعة الضريبة وذلك اذا كان الاستثمار خلال السنوات الثلاث الاولى من التأسيس اما اذا كان من استثمار اموال اخرى واستثمار رأس المال السائل والاحتياطيات المدورة مدفوعة الضريبة بعد سنوات التأسيس الثلاث فيرد منه الى الارباح مبلغ يساوي الدخل المعفى منسوبا الى مجموع الابرادات ومضروبا في مجمل النفقات بحيث لا يزيد المبلغ المردود على (٢٠٪) من ارباح الاسهم الموزعة

المادة كما وردت بالقانون المؤقت

ثانيا - بالغاء نص البند (٥) من الفقرة (ب) والاستعاضة عنه بالنص التالي:

٥ - ارباح الاسهم التي توزعها الشركات ويكون هذا الاعفاء كليا لمستحقي هذه الارباح من الاشخاص الاردنيين وغير الاردنيين وللشركات القابضة ولشركات او صناديق الاستثمار المشترك المؤسسة وفق احكام قانون الشركات المعمول به (وللشركات المقترضة من الغير بالفائدة باستثناء البنوك والشركات المالية والشركات التي تقبل الودائع)

رقم ٥٧ لسنة ١٩٨٥ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصيل كقانون واحد يعمل به اعتبارا من ١٩٨٩/١/١ قرار مجلس النواب

المادة ١ -

يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون ضريبة الدخل لسنة ١٩٩٠ ويقرأ مع القانون رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصيل كقانون واحد ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٠/١/١ على ان تطبق احكام القانون المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٨٩ الذي حل هذا القانون محله على الفترة من ١٩٨٩/١/١ - ١٩٨٩/١٢/٣١

قرار مجلس الاعيان

موافقة كما وردت مع شطب عبارة ١٩٩٠/١/١ والاستعاضة عنها ب ١٩٩١/١/١

قرار اللجنة المالية لمجلس النواب

موافقة كما وردت من مجلس الاعيان

معالي رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم؟

موافقة على تنسيب اللجنة المالية ما جاء في المادة الاولى؟ موافقة

السيد المقرر:

المادة كما وردت بالقانون الاصيل

المادة ٧ - الفقرة ب البند (٥):

اعفاء ارباح الاسهم التي توزعها الشركات ويكون هذا الاعفاء كليا لمستحقي هذه الارباح من الاشخاص الاردنيين وغير الاردنيين وللشركات القابضة وصناديق

هكذا من المأهول

فاذا كان المستثمر المقيم في الاسهم بنكا او شركة مالية او شركة تقبل الودائع فانه لا يجري رد اي جزء من هذا الدخل المعفى مقابل نفقات انتاجه اذا كان متأتيا من استثمار رأس المال السائل والاحتياطيات والارباح المدورة مدفوعة الضريبة وذلك اذا كان الاستثمار خلال السنوات الثلاث الاولى من التأسيس، اما اذا كان متأتيا من استثمار اموال اخرى واستثمار رأس المال السائل والاحتياطيات والارباح المدورة مدفوعة الضريبة بعد سنوات التأسيس الثلاث فيرد الى الارباح مبلغ يساوي الدخل المعفى منسوبا الى مجموع الايرادات ومضروبا في مجمل النفقات

## قرار مجلس النواب

اعادة صياغة البند (٥) من الفقرة (ب) على الشكل التالي

أ - ارباح الاسهم التي توزعها الشركات ويكون هذا الاعفاء كليا لمستحقي هذه الارباح من الاشخاص الاردنيين وغير الاردنيين وللشركات القابضة ولشركات او صناديق الاستثمار المشترك المؤسسة وفق احكام قانون الشركات المعمول به وللشركات المقترضة من الغير بالفائدة باستثناء البنوك والشركات المالية والشركات التي تقبل الودائع

فاذا كان المستثمر المقيم في الاسهم بنكا او شركة مالية او شركة تقبل الودائع فانه لا يجري رد اي جزء من هذا الدخل المعفى مقابل نفقات انتاجه اذا كان متأتيا من استثمار رأس المال السائل والاحتياطيات والارباح المدورة مدفوعة الضريبة، اما اذا كان متأتيا من استثمار اموال

اخرى فيرد الى الارباح مبلغ يساوي الدخل المعفى منسوبا الى مجموع الايرادات ومضروبا في مجمل الفوائد المدينة.

ب - مبلغ من الارباح الصافية السنوية الخاضعة للضريبة مساو لما دفعه اي شخص لقاء شراء اسهم في مشاريع جديدة تؤسس وتسجل في المملكة اعتبارا من ١/١/١٩٩٠ ويكون موافق عليها بموجب قانون تشجيع الاستثمار نافذ شريطة ان يعاد ذلك المبلغ الى الارباح وتدفع عنه الضريبة في ستة بيع تلك الاسهم

## قرار مجلس الاعيان

موافقة كما وردت في القانون المؤقت ورفض النص الوارد من مجلس النواب

## قرار اللجنة المالية لمجلس النواب

الموافقة على التعديل كما ورد من مجلس الاعيان

معالي رئيس المجلس: دكتور محمد ابو فارس

الدكتور محمد ابو فارس: بسم الله الرحمن الرحيم حقيقة اذا يعني اذا اريد ان يسلم الموضوع سلفا نوافق لانه ان توزع الورقة الان علينا ونشغل بقراءتها هذا امر لابد من التحقيق والاستيعاب فيه. اما بعضنا وزع عليه هذه الورقة وبعضنا لم يوزع، ومن ثم يعني ان نقول نعم نكون متسرعين، وان نقول لا ايضا نكون متسرعين، فانا لا اري جدوى من البحث بهذه الصورة والامر الاصل ان قد يكون درس بالنسبة لنا وخاصة وانه فيه خلاف بين مجلس الاعيان ومجلس النواب ثم درست اللجنة المالية ونسبت، احيانا توافق وحيانا تخالف والمجلس

هو عبارة عن حكم في هذه القضية والحكم يغيب ويفاجيء بهذه القضية، فانا اري يعني جدوى البحث هنا قليلة ان لم تكن منعدمة، وشكرا معالي رئيس المجلس: مقرر اللجنة

السيد المقرر: كانت هذه البنود او هذا القانون قد نوقش في الدورة السابقة نقاش مستفيض، وفي تقديري لا ادري اذا كان لمجرد ما وصل البرنامج كان بالامكان الرجوع اليه وفي تقديري ان هذه القراءة قد تغني والنقاش مفتوح اذا كان هناك اي تساؤل حول هذا الامر، ولا اري مجالا لتأخيرته حيث الزمن لا يساعد في عملية التأجيل والتأخير وتم بحث هذا الموضوع بشكل متكامل في المرات السابقة، وشكرا.

معالي رئيس المجلس: الشيخ ابوزنط

السيد عبدالمعتم ابوزنط:

بسم الله الرحمن الرحيم شكرا معالي الرئيس، اقترح ان يوزع علينا دائما القانون الاصلي قبل ان يعرض اي قانون، مالم نطلع على القانون الاصلي ستكون كحاطب ليل وهذه امانة في اعناقنا فالذي اقترحه ان يوزع باستمرار القانون الاصلي وان يعاد هذا الى اللجنة، وان يوزع على السادة النواب حتى يدرسوه وينظر فيه في جلسة اخرى ان شاء الله، وشكرا

معالي رئيس المجلس: شكرا، الدكتور محمد الحاج

الدكتور محمد الحاج: الموضوع ليس جديدا فلقد نوقش في مجلس النواب وقدم القانون قديما ونوقش مناقشة مستفيضة وازداد المجلس قضايا، الان مجلس الاعيان رد فقط

بعض القضايا التي اضافها مجلس النواب ووافق على بعض المواد. فالتقاش محصور في هذه القضايا التعديلية التي جاء بها مجلس الاعيان فقط وبالتالي اعتقد انه من الممكن الان مناقشة هذه القضايا التعديلية البسيطة واقتراره او رفضه حسب توجه المجلس وشكرا

معالي رئيس المجلس: شكرا، الاستاذ يوسف مبيضين

السيد يوسف مبيضين:

بسم الله الرحمن الرحيم

ان ما اثاره سعادة الاخ المقرر حول ضيق الوقت او كسب الوقت كما يقول، هذا الامر حقيقة لا يرد في مجال التشريع. نحن نضع قانون ونريد ان نضع اسس صحيحة لايد لنا من دراستها دراسة عميقة ووافية، لذا انا اؤيد ما ذهب اليه الاخ محمد ابوفارس واقترح التأجيل حتى يستكمل الموضوع دراسة وشكرا

معالي رئيس المجلس: شكرا، دكتور همام سعيد

الدكتور همام سعيد:

بسم الله الرحمن الرحيم

معالي الرئيس، اؤيد ما ذكره سعادة النائب محمد ابوفارس لان المادتين كما وردت بالقانون المؤقت وكما ورد في قرار مجلس النواب على الاقل لو اردنا الان ان نقرأ هاتين المادتين بالصورة المعدلة في ظني انه فعلا القضية ليس كما قال سعادة الاخ محمد الحاج ان الامر واضح بالنسبة لنا. لابد ان نقف عند كل كلمة وان

هكذا من المأهول

تنظر في التعديل الذي ووفق عليه او لم يوافق عليه، لذلك الامر يحتاج الى تأجيل الى جلسة قادمة في ظني وعند اذن بيت في الموضوع بسرعة بعد ان يقرأ النائب ويستوعب المسألة وشكرا

معالي رئيس المجلس: شكرا، نقطة نظام استاذ محمد

الدكتور محمد ابو عليم: نقطة النظام الحقيقة في اقتراح من الاخ ابو فارس وثني على وارجو التصويت على وقف النقاش، شكرا.

معالي رئيس المجلس: طيب خيلنا نسمع من بعضنا شوية مش مختلفين على النتيجة، معالي وزير الشؤون البرلمانية.

معالي وزير الدولة للشؤون البرلمانية: حقيقة مع تقديري لوجهات النظر التي ابداهها بعض الزملاء وخاصة الدكتور ابو فارس، الا انني ارى ان التعديل محصور في فقرات محدودة في ما هو معروض علينا وليس كل ما هو معروض يحتاج الى تعديل، فاقترحي المحدد حقيقة ان يتولى رئيس اللجنة المالية شرح الفقرة المعروضة للتعديل المختلف عليها الان بين مجلس النواب وبين مجلس الاعيان فسادا انحصرت بفقرة محددة وكان بالامكان استيعابها من قبل الاخوة الاعضاء دون حاجة الى كثير من البحث فانا اؤيد اقتراح الاخ الدكتور محمد الحاج بان يستمر النقاش، وان يتولى فقط رئيس اللجنة المالية شرح موضوع ما هو مختلف عليه، وشكرا

معالي رئيس المجلس: الاستاذ العكور

السيد عبدالرحيم عكور

بسم الله الرحمن الرحيم

حقيقة انه لما نوقش، على رأي الاخ، المقرر نوقش في الدورة العادية واستقر القرار على وضع معين في صياغة معينة للقانون ذهب، القانون الى مجلس الاعيان، ومجلس الاعيان اقر جزءا واعترض على جزء اخر. فحقيقة موقف اللجنة المالية جاء متسرع بالنسبة لنا فلا بد حقيقة من الوقوف على حقيقة اللجنة المالية كيف توافق الان وقد وافقت بالامس على غيره يعني وبالتالي ارى فعلا التوقف عن الموضوع الى جلسة قادمة

معالي رئيس المجلس: الاستاذ حسني الشياح

الدكتور حسني الشياح: الحقيقة يا اخوان هذا القانون كان قد بحث واشيع بحثا في مرة سابقة، وهناك تعديلات يقترحها مجلس الاعيان. انا لا ارى فعلا جدوى التأخير وخاصة اريد ان اؤكد اننا بحاجة الى الوقت، كثير من الاعمال مطروحة امامنا في هذه الدورة الاستثنائية فالتأجيل قد يضيع علينا الوقت، لنستمر في نقاشه وخاصة ان النقاش محصور بفقرات محددة وكنا قد اقرناه بصيغة ما، هناك تعديلات من مجلس الاعيان انا اعتقد اثني على الرأي الذي تقدم فيه الاخ محمد الحاج ان نستمر بنقاشه كسبا للوقت

معالي رئيس المجلس: شكرا، دكتور عتاب

الدكتور احمد عتاب: معالي الرئيس ارى ان هناك اقتراحين احدهما بالتأجيل لاجل الادراك والفهم والاخر لاجل البحث الان طبعاً

لاجل كسب الوقت، وانا اقترح ان يكون هناك تصويت على القرار الابعد ثم القرار الاقرب وننتهي من هذا الموضوع وشكرا

معالي رئيس المجلس: شكرا، معالي رئيس اللجنة

الدكتور عبدالله العكايلة رئيس اللجنة المالية: بسم الله الرحمن الرحيم

شكرا معالي الرئيس، هذا القانون كما يذكر الاخوة النواب اقره مجلس النواب الكريم ورفع الى مجلس الاعيان، اعاد مجلس الاعيان المادة السابعة وخاصة الفقرة (ب) منها ثانيا، وثالثا، ورابعا، والخلاف كان بيننا وبينهم بسيط، كان الحوار حول ما هو الدخل الذي يرد الى الدخل الخاضع الى الضريبة حتى تستوفي الخزينة عن هذا الدخل، والكلام عن الشركات والبنوك التي تستثمر في الاسهم، فكان رأي مجلس النواب ان يحسب هذا الدخل على اساس معادلة موجودة في هذا القانون، هو نسبة الايراد المعفى من الضريبة الى مجمل الايراد مضروباً في مجمل النفقات، هذا القانون كما ورد من الحكومة. فاجتهد مجلس النواب من خلال اللجنة المالية بان يحاسب البنك على مجمل الفوائد المدينة وليس على مجمل نفقاته التي يدخل فيها العمالة والصيانة والرواتب وما شاكل ذلك على اساس ان المعادلة قد تكون من ناحية علمية ادق، لكن اجتهد مجلس الاعيان فسرأى ان الخزينة اولى وان المعادلة يجب ان تضرب في مجمل نفقات البنك وليس فقط في مجرد مجموع الفوائد المدينة. فاذا اخذنا برأي الاعيان كانت حصيلة الخزينة اكبر، واذا اخذنا برأي النواب

كنا الى العلمية ادق، هذا هو الفرق، ورأينا ان نحسم هذه المعركة مع الاعيان وحفاظاً على الصنف بيننا وبين الاعيان رأينا ان لا ندخل في معركة حول هذه الجزئية فتوجهنا الى اقرار ما رءاه الاخوة في مجلس الاعيان. اما الفقرة الاخرى التي اصر عليها مجلس النواب فهي سندات المقارضة، سندات المقارضة في طبيعتها ليس فيها فوائد عديدة ولا ارباح عديدة ولأنها معومة اصلا فقلنا لا يجوز ان يوضع سقف (٩٪) على الدخل المعفى من هذه السندات، هذه هي الفقرة الوحيدة التي اصر عليها الاخوة في اللجنة المالية. الفقرة الثالثة التي اضيفت هي عبارة عن اقتراح من الحكومة تتعلق ببنك الاسكان الذي رأت الحكومة ان تشجعه ما دام يعمل بالاسكان وبمساعدة المواطنين في الحصول على السكن المعقول، فاعفت الدخول المتأخرة من هذا الاسكان. اما وان البنك قد توسع واصبح بنكاً تجارياً واصبح يدر ارباحاً كبيرة، في مجالات اخرى، وفي فنادق وفيها شاكل ذلك، فترات الخزينة او رأي الاخوة في ضريبة الدخل ان هذا يحرم الخزينة من مبالغ كبيرة فترات اخضاع هذه الدخول الى ضريبة الدخل. هذه هي القضية باختصار شديد وانا لا اعتقد ان المسألة تحتاج الى مزيد من التحويل الى اللجنة، او الى التروي هنا، او الى الدراسة مرة ثالثة، فالقانون قد اقر والخلاف بيننا وبين الاعيان شكلي لا يحتاج الى مزيد من البحث او التأجيل، وشكرا معالي الرئيس

معالي رئيس المجلس: شكرا، دكتور

محمد الزين

هكذا من المأهول



الدكتور محمد عضوب الزين: كما تفضل كثير من الزملاء بأنه كسباً للوقت واتى الجميع خصيصاً لهذه الجلسة من العقبة ومن اريد ومن الاغوار، ولم تبقى الا مادة لذلك بعد هذا التوضيح الشامل من قبل معالي رئيس اللجنة المالية فاني اقترح استكمال النقاش بهذه المادة والموافقة عليها، وشكراً معالي الرئيس.

معالي رئيس المجلس: شكراً، هناك اقتراحين حتى لا ترتفع الايدي بنقط نظام

هناك اقتراح باقوال باب النقاش ورد المشروع الى اللجنة المالية لعدم استكمال الوثائق او لعدم وضوح الصورة بسبب عدم توزيع الوثائق كاملة واقتراح اخر يقترحه اكثر من اخ واخوههم الدكتور محمد عضوب الزين، ان نستمر وان كان هناك اي طلب توضيح يوضح كاملاً من الاخوة خاصة انها مادة محدودة وشيء مستمر، نحن لا نتسرع في التشريع، ولكن اذكر اخواني ان القانون بكامله وزع على الاخوان سابقاً ونوقش مناقشة كاملة، وان هذا المحضر وزع على الاخوان في المدة القانونية وكان بإمكان أي من الاخوان ان يستكمل أي نقص

في كل بلاد الدنيا لما بدهم يوزعوا وثيقة واحدة تعتبر على عضو المجلس وإذا طلب نسخة ثانية يدفع ثمنها، احنا ما بدنا كل ما نحكي كلمتين نجيب الوثائق من جديد نوزعها، فخلينا نكمل اذا سمحتم حديثنا، الاقتراحان واردان والقرار للمجلس الكريم، فاما هو مطلوب معروض الان على المجلس الكريم يمكن التصويت على الاقتراحين الابد فالاقرب والقرار لكم، معالي وزير الخارجية.

معالي وزير الخارجية: يا سيدي اذا امرت لم افهم الاقتراح الدكتور ابو فارس كما لخصته معالي الرئيس، دكتور ابو فارس يقول تأخرتم في توزيع الوثائق ما قال اعادته الى اللجنة، المالية اللجنة المالية وزعت للقراراتها، فقرة سقطت من الوثيقة فاستدركت، فاستدركتها الاجابة ووزعتها الان ما يقول ان تعيدها اللجنة المالية، اللجنة المالية اخذت قرار وقد قرء عليكم

معالي رئيس المجلس: معالي الوزير، توزيع الوثائق تم كما هو في الملف الموجود امام الاخوان وفي المدة القانونية، لكن بعض الاخوان يطلب القانون الاصيل بكامله وليس النص المعدل فقط، والوثائق موزعة عندما نوقش القانون في المجلس في المرة السابقة كاملة، الاخوان يطالبون الان ان يوزع من جديد

دكتور محمد ابو فارس  
الدكتور محمد ابو فارس: معالي الرئيس، وزعت علينا الورقة قبل دقيقة من قراءتها، الان يعني هي الاصل ان توزع مع الجدول لكنها لم توزع

معالي رئيس المجلس: الاخ الامين العام، متى وزعت الوثائق؟

السيد الامين العام: الوثائق وزعت بالنسبة للقانون حسب ما ابلغني سكرتير اللجنة بانها وزعت حين مناقشة المجلس في الدورة العادية السابقة، اما ملاحظات اللجنة المالية التي جرت في الجلسة السابقة فقد سقط منها بعض هذه الملاحظات وقد جرى استدراكها الان وتوزيعها على السادة النواب.

معالي رئيس المجلس: والذي وزع حديثاً استدراك وليس الوثيقة الاصلية، الوثيقة الاصلية موزعة على الاخوان في ملف كامل والاستدراك وزع هذا الصباح صحيح، اذا الاستدراك يستوضح عنه، اما الوثيقة، الاصلية موزعة حسب الاصول وفي المدة القانونية، والقرار للمجلس الكريم نعود للاخوان جميعاً هذا الموضوع على محدوديته معروض على المجلس الكريم، اقتراح بان يرفع هذا البند من جدول الاعمال حتى نستكمل النقاش او نستكمل الوثائق التي سقطت او الاستدراك الذي وزع هذا الصباح، فهذا الان مطروح على المجلس الكريم، فمن يرى ان يحذف هذا البند او هذا القانون يأجل بحثه حتى يوزع الاستدراك الذي وزع هذا الصباح ويؤخذ رفته، من يوافق على هذا الاقتراح؟ لم يفر.

اذن اقتراح ان نستمر في النقاش وننظر بكل المادة المطروحة علينا مع الملاحظات او الاستدراك الذي وزع  
من يوافق على ذلك؟

اغلبية واضحة، اذا نستمر والباب مفتوح للاخوان لاي استيضاح، نحن لا نستعجل الاشياء وهذا تشريع كما ذكر الاخوان فالباب مفتوح لاي استيضاح، عن هذه النقطة، الاستاذ نايف الحديد

السيد نايف الحديد:

بسم الله الرحمن الرحيم

اعتقد ان ما جاء على لسان رئيس اللجنة المالية معالي الاستاذ عبدالله العكايلة، اعتقد انه كان واضحاً ووضع المجلس في الصورة الحقيقية التي لا يشك اطلاقاً بان الاقتراحات التي تقدمت فيها اللجنة هي اقتراحات صحيحة ولذلك فان الاستمرار في النقاش هو ايضاً عائق اخر. اقترح ان نصوت على ما جاء من اللجنة المالية، باعتبار ان هذا الاقتراح صحيح وان معظم الاخوة الموجودين في هذه الجلسة الان وافقوا على النقاش وما دام وافقوا على النقاش اعتقد ان الاغلبية الساحقة تفر ما جاء على لسان الدكتور عبدالله العكايلة، والسلام عليكم

معالي رئيس المجلس: شكراً، اقتراح بالتصويت على قرار اللجنة، هل من الاخوان يريد ان يستوضح عن الامر؟ حتى نفسح المجال امام اي استيضاح حتى لا يكون هناك اي عدم وضوح في ما يطرح ويناقش في هذا المجلس، هل يوافق المجلس الكريم على تنسيب اللجنة المالية؟

موافقة على هذه المادة

المادة التي تليها

السيد المقرر:



البحث وقد صوتنا معالي الرئيس على ان المستدرك لا يؤجل لان النواب قد اقتنعوا انه لا يحتاج الى المزيد باغلبية الاصوات، لا يحتاج الى مزيد من البحث وقد صوتنا على هذه النقطة.

ثانيا ايضا هذا المجلس صوت ايضا على هذه الفقرة من المادة السابعة، فارجو معالي الرئيس ان يسير وفق اسس النظام الداخلي، شكرا.

معالي رئيس المجلس: شكرا، الاستاذ فارس النابلسي

السيد فارس النابلسي: شكرا معالي الرئيس، نريد ان نعرف ما هو قرار مجلس الاعيان بالنسبة لقرار مجلس النواب في هذه المادة، قرار مجلس الاعيان موافقة كما وردت بالقانون المؤقت ورفض النص الوارد من مجلس النواب، ما هو قرار اللجنة المالية؟

معالي رئيس المجلس: اخي احنا صوتنا عليه اولا وقلنا مفتوح الباب لاي استيضاح واي توضيح واللجنة جاهزة للتوضيح، وصوتنا على ذلك وقرأ المقرر انهم نسبوا الموافقة على قرار مجلس الاعيان، وتم التصويت على ذلك فانا لا ارى اي شيء غير واضح لحد الان، تفضل استاذ فارس.

السيد فارس النابلسي: في الجدول الذي وزع لنا قرار اللجنة المالية التمسك بقرار مجلس النواب.

معالي رئيس المجلس: اخي الذي قرأه المقرر هو ما هو مستدرك، الاستاذ مقرر اللجنة.

السيد المقرر: نحن نتحدث حول المادة

السابعة بثلاثة فقرات الان بين يدينا، الخامسة والسادسة والسابعة، الخامسة والسادسة هي التي تمت الموافقة عليها كما وردت من الاعيان البند الخامس والبند السادس، اما البند السابع الذي اشار اليه معالي الاخ الدكتور عبدالله هو آت في البند الذي لم يقرأ بعد وهو ما يتعلق باسناد المقارضة، اما حول حيثيات القانون بكليته فقد ورد في مقدمة اللجنة المالية في الثلاث صفحات التي عليها قرار اللجنة، وهو يوضح تماما ايضا التعديل واين حصل الخلاف الذي كان قائما بين النواب والاعيان، وهو واضح هنا في مقدمة قرار اللجنة المالية ايضا.

معالي رئيس المجلس: شكرا، الاستاذ عاطف البطوش.

السيد عاطف البطوش: شكرا معالي الرئيس، اللي يلاحظ من خلال الكلام انه حتى الاستدراك وزع على جميع النواب، ولكن الحقيقة انه الاستدراك لم يوزع الا على البعض الذين اشاروا له وبقية اعضاء المجلس ومنهم انا والكثير لو تم التدقيق الان لا الاستدراك موجود ولا اللي وزع موجود في المادة (٦) سابقا، يعني المادة (٦) التي ذكرها سعادة المقرر غير موجودة لدى جميع نواب المجلس، الاستدراك موجود وزع على البعض وليس على الجميع فلذلك لا نستطيع ان نتابع الموضوع الان على هذه الطريقة، وشكرا.

معالي رئيس المجلس: معالي رئيس اللجنة.

السيد رئيس اللجنة: شكرا معالي

الرئيس، لم يكن سعادة النائب عاطف البطوش موجودا.

معالي رئيس المجلس: اذا سمح الاخوان اللي ناقصه نسخة يطلب بدون ما يعمم على الناس انه ما توزع، فيه قرار للمجلس ان نستأنف الحديث والباب مفتوح لاي استيضاح عن الشيء الذي لم يصوت عليه، وقلت هذا بوضوح من لديه اي استفسار وكررتها ولم اجد بدا ترتفع واحدة، الاخوان جميعا اقرروا ان نستمر وتم التصويت ولا يجوز العودة عن قرار اتخذ، استاذ احمد عويدي.

الدكتور احمد عويدي العبادي:

بسم الله الرحمن الرحيم

شكرا سيدي الرئيس، الحقيقة اني ما

تفضل به سعادة اخي عاطف البطوش ويا ريت معالي الرئيس يوزعوا علينا احنا اللي ما اخذنا نسخ يوزعوا علينا نسخ فقط لمناخبة المناقشة، اما من حيث استمرار المناقشة فانا معها وقد صوت، وشكرا.

معالي رئيس المجلس: ماتم التصويت عليه قرار ونستمر والباب مفتوح لاي استيضاح اي معلومة ناقصة اطلبوها، ارجو اي اخ من الاخوان عنده نقص بوثائق يطلبها، قد يكون بعض الاخوان ما وصلهم بعض الملحقات، السيد المقرر البند الذي يليه.

السيد المقرر: وقد انتهى الاستدراك حقيقة الاستدراك كان في خامسا وسادسا فقط.

هكذا من الله على

٢٢

مجلس النواب

قرار اللجنة المالية لمجلس النواب	قرار مجلس الاعيان	قرار مجلس النواب	المادة كما وردت بالقانون المؤقت	المادة كما وردت بالقانون الاصيل
التمسك بقرار مجلس النواب السابق	موافقة كما وردت في القانون المؤقت ورفض ما ورد في مجلس النواب	صياغة البند ٧ - من الفقرة (ب) الناه والاستعاضة عنه بالنص التالي ٧ - ارباح سندات القرضية واداء كان المستثمر القيم في هذه السندات بئكا او شركة مالية او شركة تبتل الودائع فيطبق على اعطاء هذه الازايح في هذه الحالة الشروط والمصادقة المنصوص عليها في البند (٢) من هذه الفقرة وذلك بالرغم مما ورد في اي قانون اخر.	رابعا - بالناء نص البند (٨) من الفقرة ب - منها ويستعاض عنه بالنص التالي : ٧ - ارباح سندات القارضة بنسبة ٨٪ من المال المستثمر فيها سنويا ، واداء كان المشروع الذي مول باصدار هذه السندات عقارا تغطي هذه الازايح بكاملها معا كانت نسبتها الى المال المستثمر فيها . اسا اذا كان المستثمر القيم في هذه السندات بئكا او شركة مالية او شركة تبتل الودائع فيطبق على اعطاء هذه الازايح في هذه الحالة الشروط والمصادقة المنصوص عليها في البند (٥) من هذه الفقرة وذلك بالرغم مما ورد في اي قانون اخر.	المادة ٧ الفقرة ب - البند ٧ ٧ - ارباح سندات القرضية بنسبة (٨٪) من المال المستثمر فيها سنويا واداء كان المشروع الذي مول باصدار هذه السندات عقارا تغطي هذه الازايح كليا معا كانت نسبتها الى المال المستثمر فيها ، اما اذا كان المستثمر القيم في هذه السندات بئكا او شركة مالية او شركة تبتل الودائع او شركة مقترضة من الغير وتبلغ فائدة حل هذا الاقتراض فورد مبلغ لا يزيد على (١٥٪) من هذه الازايح كتفعة للدخل العائلي منها وتحسم قيمة هذه النسبة بالمديانير من التفتات القبرلية وذلك بالرغم مما ورد في اي قانون آخر.

ونرجو الموافقة.

مسملي رئيس المجلس : هل يوافق المجلس الكريم على قرار اللجنة المالية؟ موافقة . المادة التي عليها السيد القرو :

قرار مجلس الاعيان	قرار مجلس النواب	قرار اللجنة المالية لمجلس النواب
—	—	اضافة البند التالي الى جاية الفقرة (ب) من المادة (٩) من القانون الاصيل وتزومه بالرغم (١٥) كما يلي ١٥ - القرائد والمعاملات المحققة لبنك الاسكان من القروض والتسهيلات التي يقدمها للمشاريع السكنية ، اما دخوله وادامه الاخرى التي لم ينص على اضافتها في هذا القانون فتتفحق للقرية ، بالرغم مما ورد في قانون بنك الاسكان او اي قانون اخر.

وتوصي اللجنة الموافقة

مسملي رئيس المجلس : اي استيفاح قبل التصويت ، واضحة الاجران جميعا هل يوافق المجلس الكريم على تسبب اللجنة؟ موافقة . السيد القرو :

محضر الجلسة التاسعة من الدورة الاستثنائية الاولى للدورة العادية الثانية المتعقدة في ١٤ / آب / ١٩٩١ م ٢٣

هكذا من الله على

قرار اللجنة المالية لمجلس النواب	قرار مجلس الاعيان	قرار مجلس النواب	الامانة كما وردت بالقانون المؤقت	الامانة كما وردت بالقانون الاصيل
المرافعة على الاعضاء التي قررها مجلس الاعيان على تانية الفقرة (ق) من المادة (١٦) مع اعادة صياغة تلك الاعضاء على النحو التالي:	المادة ١١ - قرر المجلس اضافة البند الثاني الى اخرها مباشرة:	مرفوعة كما وردت بالقانون المؤقت.	المادة ٥ - تعدل المادة (١١) من القانون الاصيل بأجاءة الفقرة (ق) التالية اليها	المادة ١١ - تتألف من الفقرات التالية: أ، ب، ج، د، هـ، و، ز، ح، ط.
وعلى ان يخصم من القسمية المسجلة على الشركة المساهمة الخصوصية ما يعادل القسمية التي تستحق عمل تلك القسمية من الفرق التي زاد على (٣٦٠٠) دينار من تلك الراتب او الاجر او المبلغ الاخر يحوز من دخوله الاخرى، ويعمل الشركة في الشركة العامة على هذا الاساس كل حسب حصته فيها.	وعلى ان يخصم من القسمية التي تستحق عمل الشركة بعد رد ما يزيد على ال (٣٦٠٠) دينار الى دخلها مبلغ القسمية التي فرض على الشريك مقابل زيادة الراتب التي تقاضيه من مبلغ الراتب (٣٦٠٠) دينار المسموح بها.		ي - اي راتب او اي مبلغ آخر مما كان تسميته يعطاه في الشريك مقابل عمله او الشركة العامة او ادارته ما او يعطاه المدين للشريك او المساهم في الشركة المساهمة الخصوصية مقابل عمله فيها او ادارته لما يزود عمل (٣٦٠٠) دينار سنويا لكل شريك مدير او مساهم عامل على ان لا يتجاوز ذلك على فرض القسمية على المبلغ الحقيقي للراتب او الاجر او المبلغ الاخر التي تقاضاه ذلك الشخص من الشركة مقابل عمله فيها او ادارته لما واستحقاقه تلك القسمية منه وفقا لاحكام هذا القانون.	

ضريبي في هذه المادة ولكن مبلغ (٣٦٠٠) دينار إذ ينطبق على بعض الشركات هو بحسب بالنسبة لشركات اخرى، وأقصد الشركات المهنية التي يعمل صاحب المهنة فيها وقيمة الشركة باسم صاحبها وبوجوده عاملا فيها ولا يستطيع ان يضع مديرا عنه حيث يهبط مستوى الشركة كليا، مثل شركات المحاماة، شركات المحاسبة، الشركات الهندسية الاستشارية هذه الشركات تقيمها في اساء العاملين فيها ويجب ان يكونوا شركاء وهؤلاء عادة رواتبهم ليست (٣٦٠٠) على الاطلاق وهي تزيد عن (١٠٠٠٠) سنويا لمثل هذه الشركات، فهناك اجحاف لمثل هذه الشركات حيث ان الشريك هنا قد يضطر الى ترك شركته ويضع مديرا غيره عندئذ تفشل الشركة ولا يستطيع غيره ان يقوم بها. لذلك اقترح ان يضاف نص خاص للشركات المهنية، وهي غير الشركات المالية، او التجارية، او الاقتصادية، الشركة المهنية ان يشتى بدلا من راتب (٣٦٠٠) دينار ان يكون ذلك (١٠٠٠٠) دينار للشركات المهنية في فقرة (ب)، اما فيما يخص الشركات المهنية وتسمى المهنة المحاسبية، الطبية، الصيدلية، الحقوقية، فيكون ال (٣٦٠٠) بدلا منها (١٠٠٠٠)، واحب ان اسمع رأي الحكومة ايضا في هذا وشكرا.

معالي رئيس المجلس: الاستاذ نايف الحديدي  
السيد نايف الحديدي:  
بسم الله الرحمن الرحيم  
في الواقع ما تكلم به الاستاذ الشيبيلات صحيح وال (٣٦٠٠) دينار غير مقنعة وتسبب

وتوصي اللجنة المجلس الكريم بالموافقة  
معالي رئيس المجلس: الاستاذ يوسف مبيضين  
السيد يوسف مبيضين: معالي الرئيس، الاخوة الزملاء، الحقيقة قانون الشركات لم يبق فيه اسم للشركة المساهمة الخصوصية واصبحت شركة تضامن ارجو ان اتدارك هذا في الصياغة  
معالي رئيس المجلس: هنا في النص الحالي؟  
السيد يوسف مبيضين: نعم الشركة المساهمة الخصوصية حذفت من قانون الشركات.  
معالي رئيس المجلس: الاستاذ وزير الشؤون البرلمانية  
معالي وزير الدولة للشؤون البرلمانية: قانون الشركات حقيقة غير التسمية لكثير من الشركات، لكنه ما زال قانونا مؤقتا ومعرضا على هذا المجلس، ولم يقر بصيغة نهائية ودائمة، فحتى لو اقر فيها بعد بالاسماء التي وردت فيه لا تعارض بين التسميات لان معنى اسم الشركة الخصوصية سينسحب على الاسم الجديد في قانون الشركات، ولا ارى تعارض في ذلك وشكراً.

معالي رئيس المجلس: شكرا، الاستاذ ليث شيبيلات  
السيد ليث الشيبيلات: في الحقيقة سيدي الرئيس تدارك مجلس الاعيان واللجنة المالية قضية ازدواج الضريبة لانه كان هنالك ازدواج

خسارة الى الشركات، ولكن اعتقد انه لا يجوز في القانون ان نفرق بين شركة واخرى، يجب ان يكون الجميع متساوين.. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

معالي رئيس المجلس: وعليكم السلام ورحمة الله، الاستاذ مقرر اللجنة.

السيد المقرر: مبلغ ال (٣٦٠٠) دينار ليس راتباً ولا يحدد ولا يعطي للشركة الحق بان تحدد (٣٦٠٠) وانما هو سقفا للاعفاء الضريبي للشريك او للشخص العامل، حيث الواقع العملي اثبت ان التهرب من الضريبة قائم برفع الرواتب للمدراء العاملين او للشركاء العاملين في المؤسسة وايضا تسمية اساء وهمية في بعض الحالات باسم الزوجة او باسم الاولاد تهرباً من الضريبة، ولذلك وضع المشرع او لجأ لهذه الحالة ليضع سقفا (٣٦٠٠) للاعفاء الضريبي، لكن الشركة اذا ارادت ان تستقطب مديراً او شريكاً وتدفع له مبالغ اعل فلهذا ذلك، لكن لا يتم الاعفاء الا بمبلغ (٣٦٠٠) للشخص الشريك، ولا يؤثر هذا ايضاً على نفس الشركة، وكان التعديل الاخير يهدف ان لا يكون هناك ازدواج في الضريبة، وشكراً.

معالي رئيس المجلس: شكراً، اي ملاحظة من الاخوان اي استفسار؟ يبقى تنسيب اللجنة المعروض الان على المجلس الكريم.

هل يوافق المجلس الكريم على تنسيب اللجنة؟ موافقة، شكراً، الاخ مقرر اللجنة الان القانون بمجمله، الاستاذ يوسف مبيضين

السيد يوسف مبيضين: اسم الشركة المساهمة الخصوصية لا وجود لها بقانون الشركات الان

معالي رئيس المجلس: اخ ابو محمد اذا سمحت لحظة

موضوع المعالجة في الاسم مثل ما حكى الاخ وزير الشؤون البرلمانية، ان القانون المشار اليه تحت البحث لحد الان ويمكن ان يتم التعديل هنا ان نرم، هكذا فهمت من وزير الشؤون البرلمانية

السيد يوسف مبيضين: يا سيدي نحن الان نضع قانون، نحن نضع قانون ونريد ان تكون الصياغة سليمة، فلا يجوز ان نضع اسم شركة لا وجود له في قانون الشركات، كيف ذلك!!

معالي رئيس المجلس: السؤال، ما هو المطلوب الان ابو محمد؟

السيد يوسف مبيضين: المطلوب الحقيقة ان نعود الى قانون الشركات ونرى ما هو النص الذي يتلائم مع قصد المشرع في هذه الفقرة ونضيفه، الاسم فقط، نغير الاسم بالاسم الصحيح.

معالي رئيس المجلس: معالي وزير الطاقة

معالي وزير الطاقة والثروة المعدنية:

الواقع الفقرة (د) من البند (٥) من المادة (٨) من القانون تنص على ما يلي

لغايات هذا القانون وتوفيقاً لاحكامه مع احكام قانون الشركات تطبيق الاحكام الخاصة

بالشركات المساهمة الخصوصية حيث ما ورد في هذا القانون على كل من الشركات ذات المسؤولية المحدودة، وشركة التوصية بالاسهم وكما تطبق الاحكام الخاصة بالشركة العدلية في هذا القانون على كل من شركة التضامن وشركة التوصية البسيطة واردة بالفقرة (د) من البند (٥)

(وهذا هو نص القانون كما اقره المجلس)

التعديلات المعادة من مجلس الاعيان

وكما اقرها مجلس النواب

على القانون المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٨٦ معدل لقانون ضريبة الدخل

اولاً: موافقة مجلس الاعيان على ما قرره بخصوص بداية سريان القانون من ٩١/١/١، مع اتمام صياغة المادة الاولى بما يتفق مع ذلك، بحيث يحكم القانون المؤقت الفترة من ١/١/١٩٨٩ وحتى ٣١/١٢/١٩٩٠، تمثياً مع مبدأ سنوية الضريبة بالنص التالي:

المادة ١ -

يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون ضريبة الدخل لسنة ١٩٩١، ويقرأ مع القانون رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥، المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي، كقانون واحد ويعمل به اعتباراً من ١/١/١٩٩١، على ان تطبق احكام القانون المؤقت رقم (٤) لسنة ١٩٨٩، الذي حل هذا القانون محله على الفترة من ١/١/١٩٨٩، وحتى ٣١/١٢/٩٠

ثانياً: الموافقة على البندين (٦) من الفقرة (ب) من المادة (٧) من القانون الاصلي، كما وردنا من مجلس الاعيان والحكومة والاصرار على ابقاء البند (٧) من الفقرة المذكورة، كما اقرها مجلس النواب، وذلك كما يلي:

٥ - ارباح الاسهم التي توزعها الشركات ويكون هذا الاعفاء كلياً لمستحقي هذه الارباح من الاشخاص الاردنيين وغير الاردنيين وللشركات القابضة ولشركات او صناديق الاستثمار المشترك المؤسسة وفق احكام قانون الشركات المعمول به وللشركات المقترضة من الغير بالفائدة باستثناء البنوك والشركات المالية والشركات التي تقبل الودائع

فاذا كان المستثمر المقيم في الاسهم بنكا او شركة مالية او شركة تقبل الودائع، فانه لا يجري رد اي جزء من هذا الدخل المعفى مقابل نفقات انتاجه اذا كان متأتياً من

استثمار رأس المال السائل والاحتياطيات والأرباح المدفوعة الضريبة، وذلك إذا كان الاستثمار خلال السنوات الثلاث الأولى من التأسيس، أما إذا كان متأثراً من استثمار أموال أخرى واستثمار رأس المال السائل والاحتياطيات والأرباح المدفوعة الضريبة بعد سنوات التأسيس الثلاث، فيرد إلى الأرباح مبلغ يساوي الدخل المعفى، منسوباً إلى مجموع الإيرادات ومضروباً في مجمل النفقات

٦ - فوائد اذونات الخزينة وسندات المؤسسات العامة واسناد قرض الشركة المساهمة العامة ويكون هذا الاعفاء كلياً للملكي هذه الأوراق المالية من الأردنيين وغير الأردنيين وللشركات القابضة ولشركات أو صناديق الاستثمار المشترك المؤسسة وفق أحكام قانون الشركة المعمول به وللشركات المقترضة من الغير بالفائدة، باستثناء البنوك والشركات المالية والشركات التي تقبل الودائع

فإذا كان المستثمر المقيم في تلك الأوراق المالية والاسناد بنكاً أو شركة مالية أو شركة تقبل الودائع فتراعى في الاعفاء في هذه الحالة الشروط والمعادلة المنصوص عليها في البند (٥) من هذه الفقرة

٧ - أرباح سندات المقارضة، وإذا كان المستثمر المقيم في هذه السندات بنكاً أو شركة مالية أو شركة تقبل الودائع فيطبق على إعفاء هذه الأرباح في هذه الحالة الشروط والمعادلة المنصوص عليها في البند (٥) من هذه الفقرة، وذلك بالرغم مما ورد في أي قانون آخر

ثالثاً: إضافة البند التالي إلى نهاية الفقرة (ب) من المادة (٧) من القانون الأصلي وترقيمه بالرقم (١٥)

(١٥) - الفوائد والعمولات المتحققة لبنك الاسكان من القروض والتسهيلات التي يقدمها للمشاريع السكنية، أما دخوله وأرباحه الأخرى التي لم ينص على إعفائها في هذا القانون، فتخضع للضريبة بالرغم مما ورد في قانون بنك الاسكان أو أي قانون آخر

#### «الأسباب الموجبة لهذا التعديل»

ويهدف هذا التعديل إلى دعم التوجه في إعفاء بنك الاسكان من الضريبة على الفوائد والعمولات المتحققة لغايات الاسكان التي وجد من أجلها، ومع توسيع أعمال البنك في الخدمة المصرفية في مجالات أخرى، فإنه أصبح يحقق دخولا وأرباحاً خارج تلك الغاية، ولا معنى لإعفاءه من الضريبة عن الدخول المتأتية من أنشطته الجديدة، سوى حرمان خزينة الدولة من حقوقها

رابعاً: الموافقة على الإضافة التي قررها مجلس الاعيان على نهاية الفقرة (ي) من المادة (١١) من القانون الأصلي لتجنب الازدواج الضريبي

مع إعادة صياغة تلك الإضافة على النحو الآتي

وعلى أن يخصم من الضريبة المستحقة على الشركة المساهمة الخصوصية ما يعادل الضريبة التي تستحق على ذلك الشخص عن الفرق الذي زاد على (٣٦٠٠) دينار من ذلك الراتب أو الأجر أو المبلغ الأخر، بمعدل عن دخوله الأخرى، ويعامل الشركاء في الشركة العادية على هذا الأساس كل حسب حصته فيها

رئيس مجلس النواب  
الدكتور عبداللطيف عريبات

أمين عام مجلس الأمة  
صالح الزعبي

تناقش عمل كل لجنة وما اتمته، وتقرير عن كل دعوى لاجتماع وعدم اكتمال النصاب من

حضر ومن لم يحضر، لكي يعرض على هذا المجلس، لأنني أرى تباطؤ شديد في عمل اللجان والانجاز أرجو اخواني ان نجتمع الساعة التاسعة صباح السبت، وان لزم حسب قرار رؤساء ومقرري اللجان يعرض على المجلس الكريم خلاصة تقارير اللجان، خاصة فيما يخص النصاب وانجاز كل لجنة، هذا ما لدى من جدول الاعمال.

السيد الامين العام: ٦ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة.

معالي رئيس المجلس: ترفع الجلسة حتى صباح يوم الاربعاء الساعة العاشرة صباحاً وشكراً.

رئيس مجلس النواب  
د. عبداللطيف عريبات

«انتهت الجلسة»

أمين عام مجلس الأمة  
صالح الزعبي

السيد الامين العام: ٥ - ما يجد من اعمال.

معالي رئيس المجلس: تحت ما يجد من اعمال أرجو ان نجتمع مع الاخوة رؤساء ومقرري اللجان يوم السبت الساعة العاشرة صباحاً وأرجو من اخواني رؤساء ومقرري اللجان عفواً بعداً، الوقت موعد الاجتماع حيث يوجد اجتماع اللجان ويصبح الموعد الساعة التاسعة صباحاً، وأرجو ان يعد كل اخ رئيس لجنة مع مقررهما تقريراً موجزاً لكي يناقش في ذلك الاجتماع يوم السبت وان لزم سيعرض على هذا المجلس يوم الاحد في اجتماعنا الساعة الخامسة مساءً، لأنني حقيقة أود ان اذكر اخواني ان هناك قضايا يجب ان تناقش والنصاب في عمل اللجان، واطلب من الاخوة رؤساء اللجان عرض تقارير على هذا المجلس لكي

هكذا من الشاغل